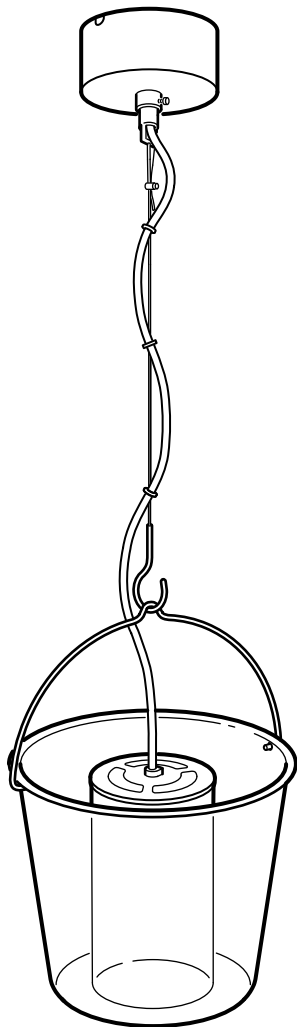


# IKEA PS



GB

DE

FR

NL

DK

NO

FI

SE

CZ

ES

IT

HU

PL

PT

RO

SK



Design and Quality  
IKEA of Sweden



**ENGLISH**  
**IMPORTANT**

Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorised electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.

**DEUTSCH**  
**WICHTIG!**

Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.

**FRANÇAIS**  
**ATTENTION !**

Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière.

**NEDERLANDS**  
**BELANGRIJK!**

Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd electricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.

**DANSK**  
**VIKTIG!**

Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.

**NORSK**  
**VIKTIG!**

Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.

**SUOMI**  
**TÄRKEÄÄ!**

Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.

**SVENSKA**  
**VIKTIG!**

Stäng alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.

**ČESKY**  
**DŮLEŽITÉ**

Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližšího elektrikáře.



## **ESPAÑOL** **IMPORTANTE**

Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.

## **ITALIANO** **IMPORTANTE!**

Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.

## **MAGYAR** **FONTOS**

Minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárólag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál.

## **POLSKI** **WAŻNE**

Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.

## **PORTUGUÊS** **IMPORTANTE**

Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.

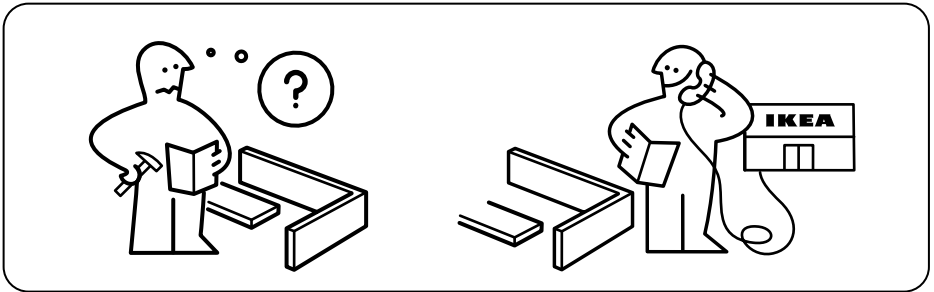
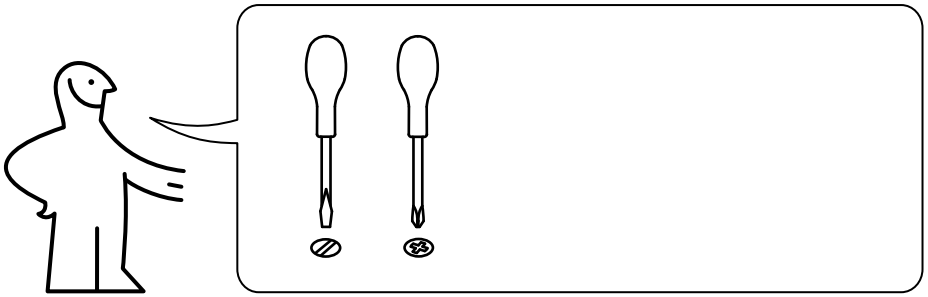
## **ROMÂNIA** **ATENȚIE!**

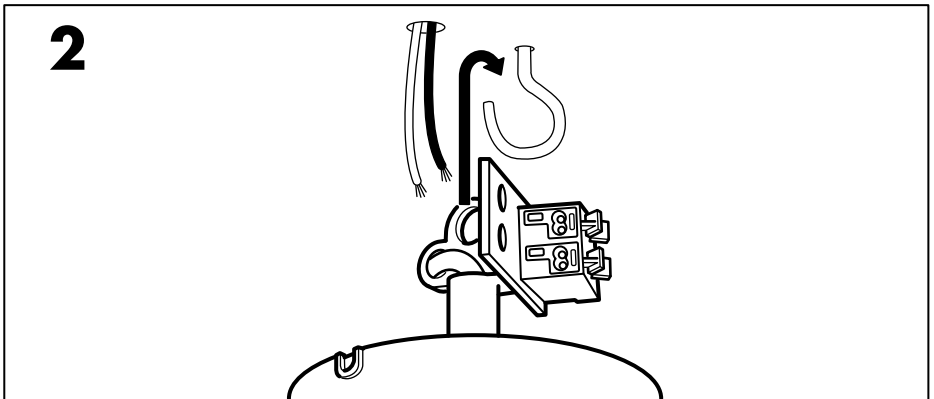
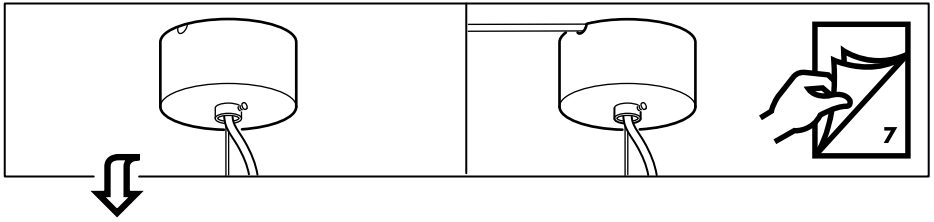
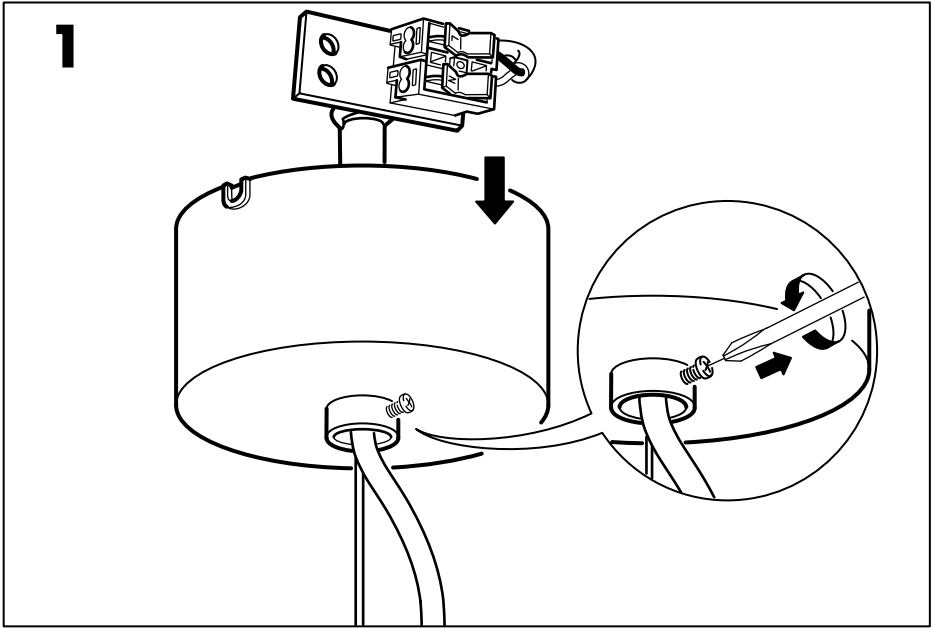
Opriți întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică.

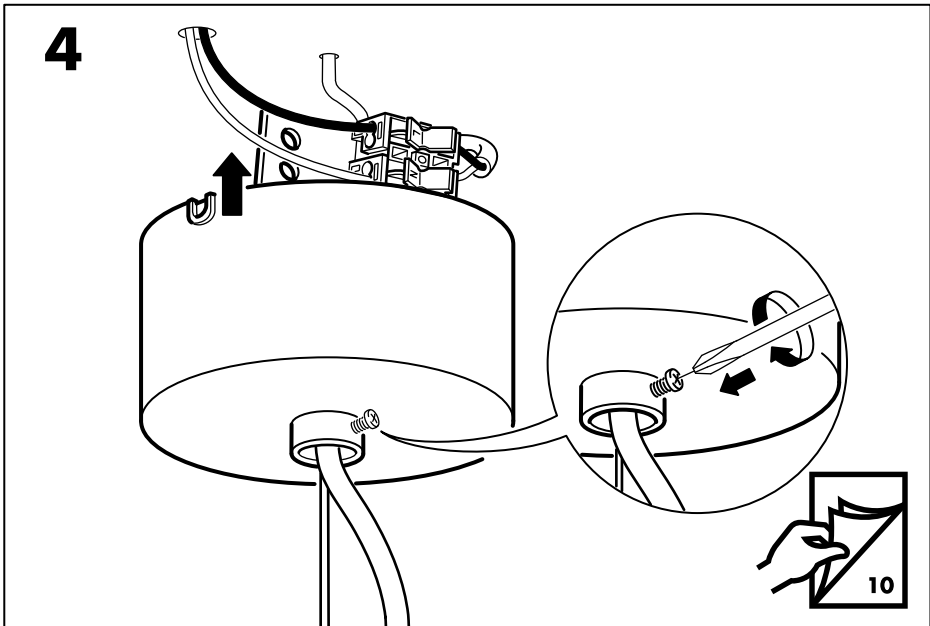
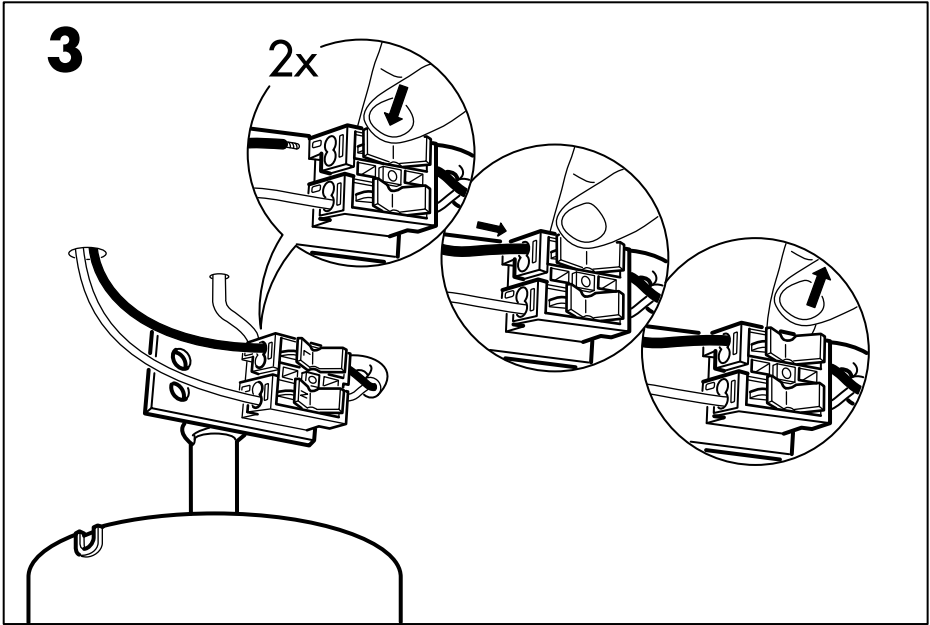
## **SLOVENSKY**

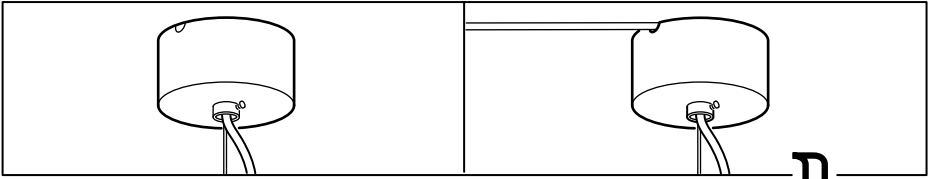
### **Dôležitě!**

Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatríte medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu.

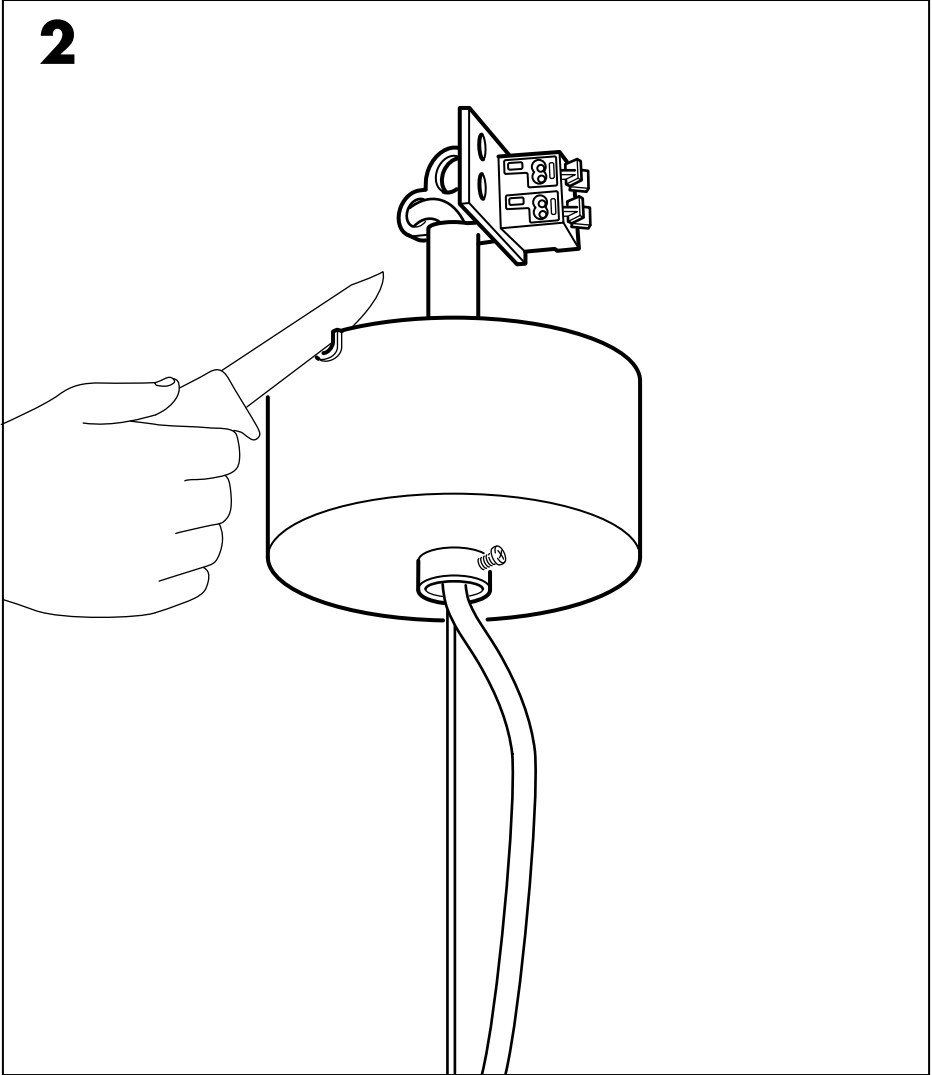




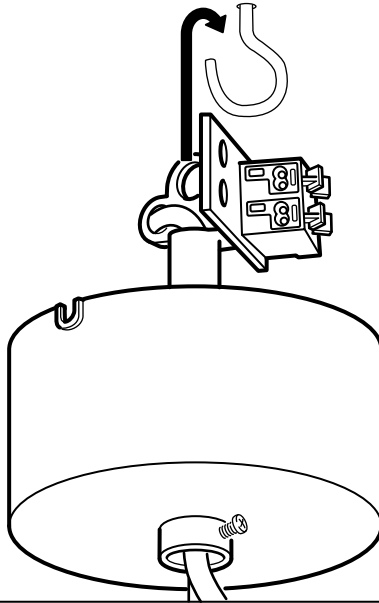




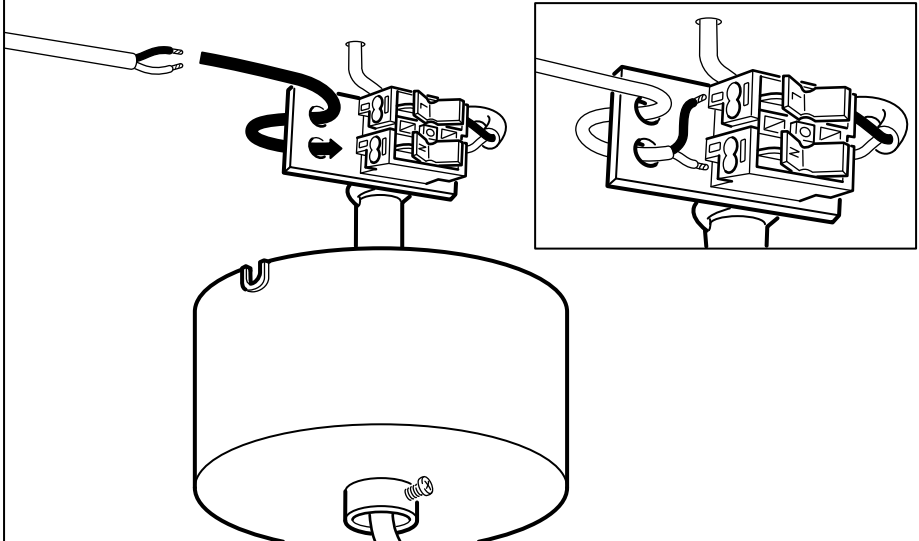
**2**



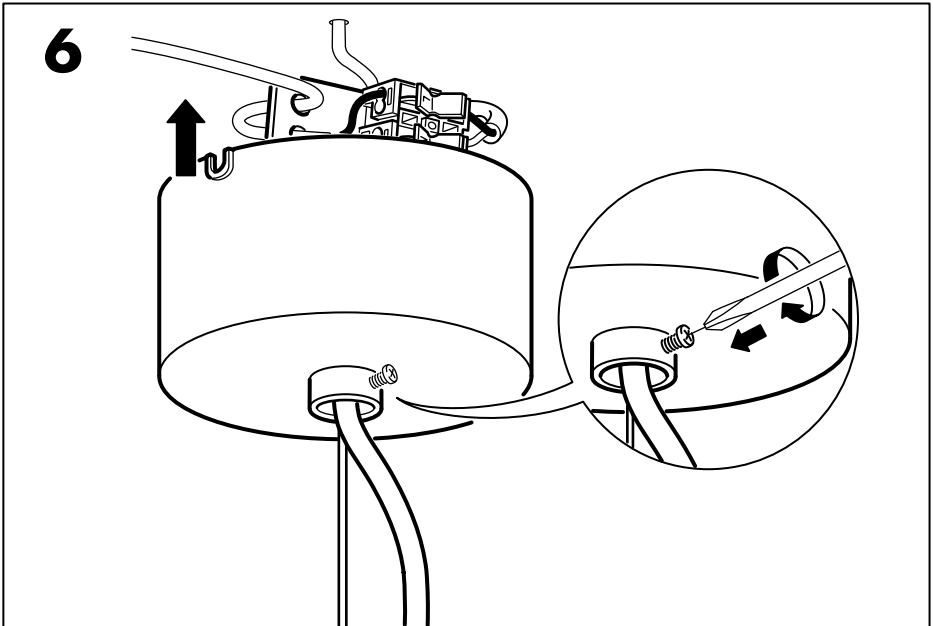
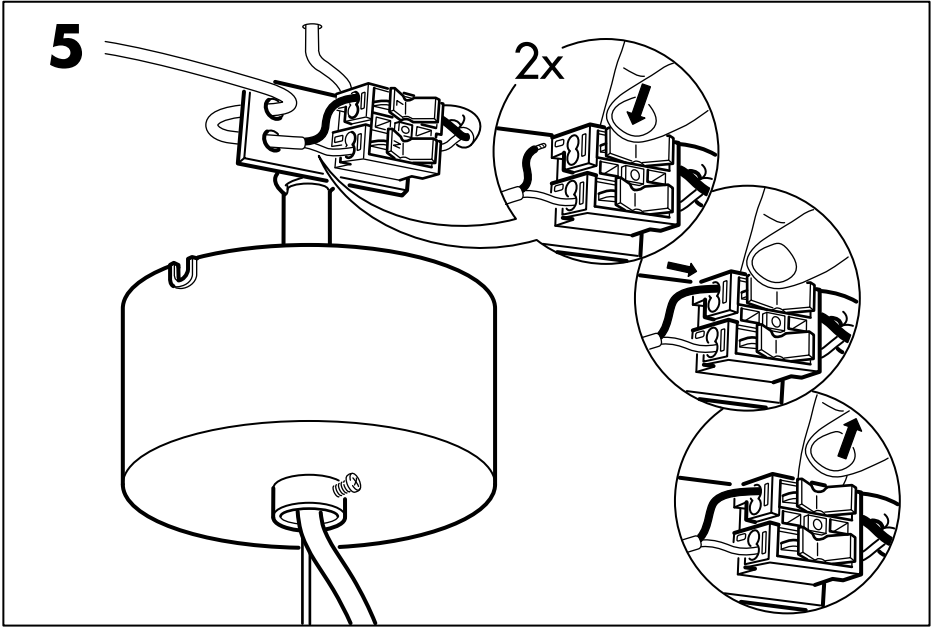
**3**

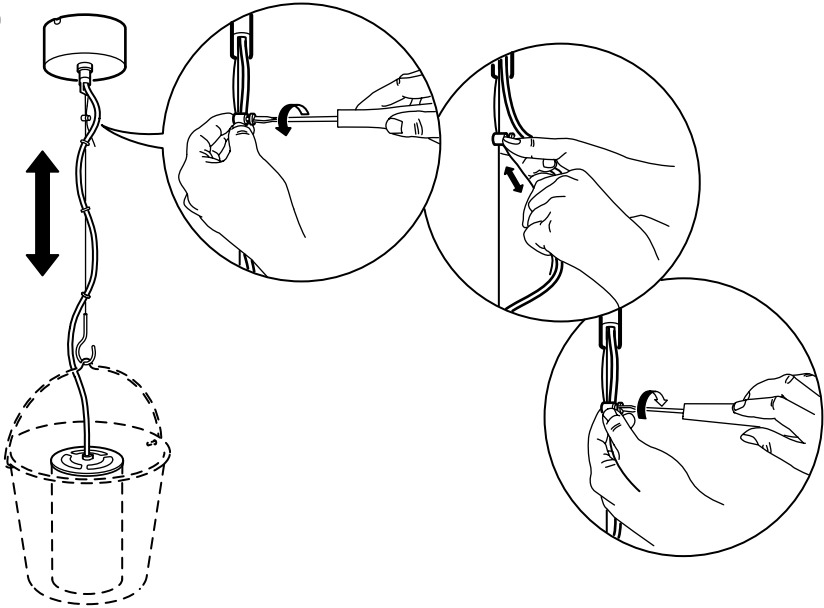


**4**









#### ENGLISH

The weight of the lamp must be taken by the suspension wire. When adjusting the cable make sure that it is longer than the wire.

#### DEUTSCH

Das Gewicht der Leuchte muss vom Drahtseil getragen werden. Wenn Sie das Kabel anbringen, achten Sie darauf, dass es länger als das Drahtseil ist.

#### FRANÇAIS

Le fil de suspension doit supporter le poids du luminaire. Lors de l'ajustement du câble, s'assurer que celui-ci est plus long que le fil de suspension.

#### NEDERLANDS

De ophangkabel moet het gewicht van de lamp dragen. Bij aanpassing van het snoer, zorg dat dit langer is dan de kabel.

**DANSK**

Wiren skal bære lampens vægt. Når du tilpasser ledningen, skal du sørge for, at den er længere end wiren.

**NORSK**

Opphengingstråden skal bære lampens vekt. Ved justering av kabelen; pass på at den er lenger enn tråden.

**SUOMI**

Valaisimen painon on oltava ripustusvaijerin varassa. Varmista kaapelin säätämisen yhteydessä, että se on pitempi kuin vaijeri.

**SVENSKA**

Upphängningstråden skall bära lampans vikt. Vid justering av kabeln, se till att den är längre än tråden.

**ČESKY**

Zatížení (hmotnost lampy) musí být pouze na závěsných drátech. Při nastavení kabelu se ujistěte, že kabel je delší než drát.

**ESPAÑOL**

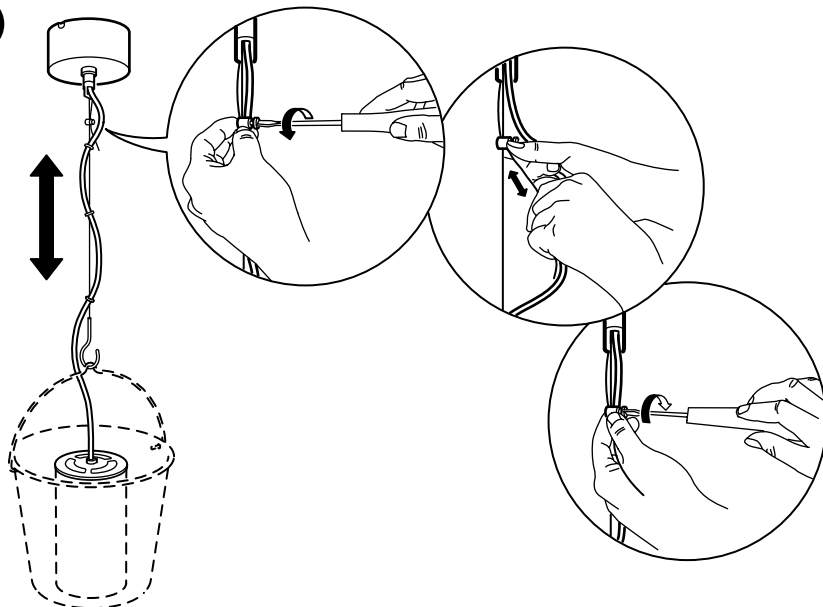
El hilo debe soportar el peso de la lámpara. Al ajustar el cable, comprueba que sea más largo que el hilo.

**ITALIANO**

Il peso della lampada deve essere sostenuto dal filo di sospensione. Quando regoli il cavo elettrico, assicurati che sia più lungo del filo di sospensione.

**MAGYAR**

A lámpa súlyát a felfüggesztő dróthuzalnak kell tartania. Amikor a vezetékét beállítod, győződj meg róla, hogy a vezeték hosszabb, mint a dróthuzal.



### **POLSKI**

Ciężar lampy utrzymują linki stalowe. Podczas regulacji długości kabla upewnij się, że nie jest on dłuższy niż stalowa linka.

### **PORTUGUÊS**

O cabo de suspensão deve aguentar com o peso do candeeiro. Quando ajustar o fio eléctrico certifique-se de que é maior do que o cabo de suspensão.

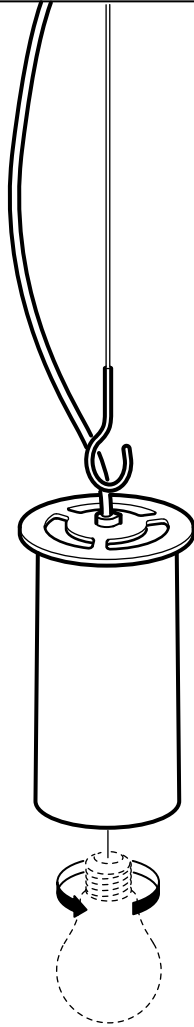
### **ROMÂNÀ**

Greutatea lămpii trebuie susținută de firul de suspensie. Atunci când ajustați cablul, asigurați-te că este mai lung decât firul.

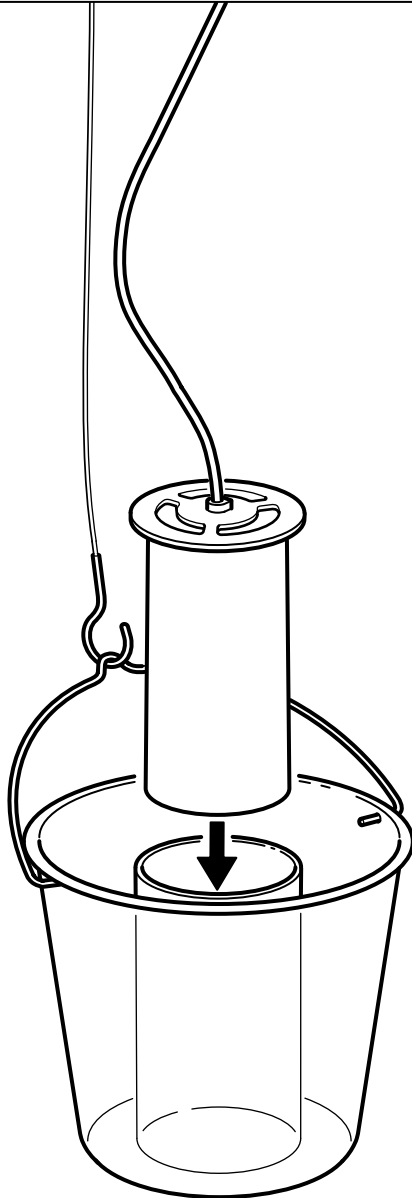
### **SLOVENSKY**

Váhu lampy musí niesť závesný drôt. Keď nastavujete kábel, uistite sa, že je dlhší ako drôt.

**7**



8



**ENGLISH**

DANGER! Do not fill with water or other liquids!

**DEUTSCH**

WARNHINWEIS! Kein Wasser oder andere Flüssigkeiten einfüllen.

**FRANÇAIS**

MISE EN GARDE ! Ne pas remplir avec de l'eau ou avec d'autres liquides.

**NEDERLANDS**

WAARSCHUWING! Niet vullen met water of een andere vloeistof!

**DANSK**

ADVARSEL! Må ikke fyldes med vand eller andre væsker!

**NORSK**

ADVARSEL! Må ikke fylles med vann eller annen væske!

**SUOMI**

VAROITUS! Älä täytä vedellä tai muulla nesteellä!

**SVENSKA**

VARNING! Fyll ej med vatten eller annan vätska!

**ČESKY**

UPOZORNĚNÍ! Neplňte vodou ani jinými tekutinami!

**ESPAÑOL**

¡ADVERTENCIA! ¡No llenar con agua u otros líquidos!

**ITALIANO**

AVVERTENZA! Non riempire di acqua o di altri liquidi.

**MAGYAR**

VESZÉLY ! Vízet vagy egyéb folyadékot ne tölts bele !

**POLSKI**

UWAGA! Nie wypełniaj wodą ani żadnym innym płynem!

**PORTUGUÊS**

PERIGO! Não encha com água ou outros líquidos!

**ROMÂNĂ**

PERICOL! Nu umple cu apă sau alte lichide!

**SLOVENSKY**

UPOZORNENIE! Neplňte vodou alebo inými roztokmi!

**ENGLISH**

Max 5 kg/11 lb

**DEUTSCH**

Max. 5 kg/11 lb.

**FRANÇAIS**

Charge maxi : 5kg/11 lb.

**NEDERLANDS**

Max. 5 kg/11 lb.

**DANSK**

Maks. 5 kg.

**NORSK**

Maks 5 kg (11 lb).

**SUOMI**

Enintään 5 kg / 11 lb.

**SVENSKA**

Max. 5 kg

**ČESKY**

Max 5kg/11 lb

**ESPAÑOL**

Máx. 5 kg/11 lb.

**ITALIANO**

Max. kg 5 (lb 11).

**MAGYAR**

Maximális terhelés 5 kg/ 11 lb.

**POLSKI**

Maks. 5 kg/11 lb

**PORTUGUÊS**

Máx. 5kg/11 lb

**ROMÂNĂ**

Greutate maximă: 5 kg.

**SLOVENSKY**

Max 5 kg/11 lb

